



Internationales Deutsches Fahrderby Vierspänner

CAIO - Zweispänner – Nationenpreis

Pony-Vierspänner International

International German Driving Derby Four-in-Hand

CAIO - Pairs – Nationscup

Pony-Teams International

ZEITEINTEILUNG – TIMETABLE

Hinweise für die Fahrer / Information for the Drivers

Anschrift des Turnierplatzes / Postal Address of the Showground: D-48477 Riesenbeck, Surenburg 20

Uhrzeit / Time

Ort / Place

Mittwoch, 31. Juli 2013 / Wednesday, July 31th, 2013

13.00 Geländeabnahme (Richter) / Inspection of the marathon course (Jugde)

16.00 Pferdeinspektion Zweispänner – Bahn 1 (Reihenfolge nach Nationen)

Horse Inspection Pairs – Line 1 (in Order of Nations)

Pferdeinspektion Vierspänner Pferde – Bahn 2 (Reihenfolge nach Nationen)

Horse Inspection Teams Horses – Line 2 (in Order of Nations)

19.00 Equipechef Besprechung CAIO und Auslosung

Chef d' Equipe meeting and drawing CAIO

Nähe Stallbereich

Near the stable area

Nähe Stallbereich

Near the stable area

VIP-Zelt

VIP Tent

Donnerstag, 1. August 2013 / Thursday, August 1st, 2013

17.00 Pferdeinspektion Vierspänner Ponys (Reihenfolge nach Nationen)

Horse Inspection Team Ponys (in Order of Nations)

Nähe Stallbereich

Near the stable area

18.00 1. Geländebesichtigung / 1. Inspection of the Marathon Course

Strecke A - E mit eigenem Fahrzeug, die Hindernisse können nur zu Fuß oder mit dem Fahrrad besichtigt werden. **Treffpunkt am Stallbüro.**

Inspection of Phase A-E with own vehicle. The inspection of the obstacles on foot or by bicycles only. **Meeting point at Stable Office.**

Stallbüro / Stable Office:

(0049(0)160 - 4782184

Freitag, 2. August 2013 / Friday, August 2nd, 2013

17.00 2. Geländebesichtigung / 2. Inspection of the Marathon Course

Treffpunkt am Stallbüro / Meeting point Stable Office.

Nach den offiziellen Streckenbesichtigungen sind Fahrzeuge im Gelände nicht mehr gestattet.

RAUCHVERBOT IM WALD!!!

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

No vehicles are allowed in the cross country area after the official course inspection.

SMOKING IN THE WOODS IS STRICTLY FORBIDDEN!!!

Thank you for your understanding and cooperation.

Öffnungszeiten der Meldestelle

Opening Show Office

(0049(0)151 – 291 666 91

Mittwoch, 31.07. 2013 11.00 Uhr

Wednesday, 31.07. 2013 11.00 a.m.

Sonst eine Stunde vor Beginn der ersten Prüfung.

On all other dates one hour before the first event of the day

Donnerstag, 1. August 2013 / Thursday, August 1st, 2013

Uhrzeit Time	PrNr. CoNo.	Prüfung Competition	Stf. Ord.	Nen. Entr.	Richter Judge	Platz Place
08.00	6	Dressurprüfung CAIO - Zweispänner 1. Teil Dressage Competition CAIO - Pairs 1. Part Aufgabe / Test: FEI 8B	Los Ballot	42	C: RÜ R: PE S: BO V: SC P: SK	FP
12.30	1	Dressurprüfung CAIA Vierspänner – 1. Wertung zum Fahrderby Dressage Competition Teams – 1. Rating Competition for the Derby Aufgabe / Test: FEI 11	Los Ballot	33	C: CH R: AM S: WE V: LB P: WA	FP
	1	Siegerehrungen / Prize Giving Ceremony: 18.30 Uhr 6.30 p.m				TP

FP = Fahrplatz TP = Turnierplatz GE = Gelände / FP = Driving place TP = Main arena GE = Cross country



Turnierdienst Brinkmann • Tel. 0049(0)151 291 666 91 • Email: Hel.Bri@t-online.de • Internet: www.turnierdienst-brinkmann.de



Internationales Deutsches Fahrderby Vierspänner

CAIO - Zweispänner – Nationenpreis

Pony-Vierspänner International

International German Driving Derby Four-in-Hand

CAIO - Pairs – Nationscup

Pony-Teams International

ZEITEINTEILUNG – TIMETABLE

Freitag, 2. August 2013 / Friday, August 2nd, 2013

Time	CoNo.	Competition	Ord.	Ent	Jugde	Place
09.00	6	Dressurprüfung CAIO - Zweispänner 2. Teil Dressage Competition CAIO - Pairs 2. Part Aufgabe / Test: FEI 8B	Los Ballot	42	C: RÜ R: PE S: BO V: SC P: SK	FP
	6	Siegerehrung / Prize Giving Ceremony: 17.45 Uhr 5.45 p.m.				TP
14.30	11	Dressurprüfung CAIP B – Vierspänner Ponys Dressage Competition CAI - Teams Ponies Aufgabe / Test: FEI 8C	Los Ballot	13	C: CH R: AM S: WE V: LB P: WA	FP
	11	Siegerehrung / Prize Giving Ceremony: 17.30 Uhr 5.30 p.m.				TP
18.30	2	Parcoursbesichtigung Hindernisfahren-Jagd um Punkte Walking the Course for Obstacle Driving Competition –Top Score				
19.30	2	Hindernisfahren-Jagd um Punkte CAIA Vierspänner 2. Wertung zum Fahrderby Startfolge: umgekehrte Reihenfolge zur Rangierung aus Prüfung 1 Obstacle Driving Competition –Top Score – Teams 2. Rating Competition for the Derby Starting order: reserve order of merits from competition 1		33	CH / WE	TP

Samstag, 3. August 2013 / Saturday, August 3rd, 2013

08.00	7	Geländefahren CAIO - Zweispänner / Marathon CAIO - Pairs Siegerehrung / Prize Giving Ceremony: 19.15 Uhr 7.15 p.m.		42	Alle	GE
anschl.	12	Geländefahren CAIP-B– Vierspänner Ponys / Marathon – Pony Teams Siegerehrung / Prize Giving Ceremony: 19.15 Uhr 7.15 p.m.		13	Alle	GE
anschl.	3	Geländefahren CAI A - Vierspänner, Fahrderby / Marathon - Teams Siegerehrung / Prize Giving Ceremony: 19.15 Uhr 7.15 p.m.		33	Alle	GE
19.00-20.00		Parcoursbesichtigung Hindernisfahren / Walking the Course				

Sonntag, 4. August 2013 / Sunday, August 4th, 2013

Time	CoNo.	Competition	Ord.	Entr.	Jugde	Place
07.30	4,8,13	Parcoursbesichtigung Hindernisfahren / Walking the Course				
08.00	13	Hindernisfahren mit Siegerrunde CAIP B Vierspänner Ponys Obstacle Driving with Winning Round CAIP B Team Ponies	Zw. St.	13	CH / WA	FP
	13,14	Siegerehrung / Prize Giving Ceremony 09.45 Uhr 9.45 p.m.				TP
09.45	8	Hindernisfahren mit Siegerrunde Zweispänner – CAIO Obstacle Driving with Winning Round CAIO - Pairs	Zw. St.	42	RÜ / BO	FP
	8	Siegerehrung / Prize Giving Ceremony 13.30 Uhr 1.30 p.m.				TP
anschl.	9	Kombinierte Prüfung – CAIO – Siegerehrung Combined Competition – Pairs, CAIO – Prize Giving Ceremony				TP
13.45	4	Hindernisfahren mit Siegerrunde CAI A Vierspänner – Fahrderby Obstacle Driving with Winning Round CAI A Teams - Derby	Zw. St.	33	CH / AM	FP
	4	Siegerehrung / afterwards Prize Giving Ceremony				TP
anschl.	5	Kombinierte Wertung / Combined Competition – Deutsches Fahrderby – International EHRUNG des DERBYSIEGERS 2013 / HONOUR DERBY – WINNER 2013				TP
anschl.	10	Mannschafts-Siegerehrung / Team Prize Giving Ceremony NATIONEN PREIS / NATIONS CUP ABSCHIED DER NATIONEN / FAREWELL				

Richter / Jugde: CAI A-4/CAIP B-4:

Dr. Klaus Christ - GER (CH)

Henk van Amerongen - NED (AM)

Jochen Lange-Brantenaar - ESP (LB)

Rainer Wannewetsch - GER (WA)

Mark Wenten - BEL (WE)

CAIO-2

Hans-Peter Rüsclin - SUI (RÜ)

Peter Bonhof - NED (BO)

Klaus Peppersack - GER (PE)

Karin Schwarzl - GER (SC)

Pia Skar - DEN (SK)

Änderungen vorbehalten - Changes possibly

FP = Fahrplatz TP = Turnierplatz GE = Gelände / FP = Driving place TP = Main arena GE = Cross country



Turnierdienst Brinkmann • Tel. 0049(0)151 291 666 91 • Email: Hel.Bri@t-online.de • Internet: www.turnierdienst-brinkmann.de